

籌辦夷務始末

善辦夷務始末卷之四十六

同治五年丙寅十一月己未。署伊犁將軍榮全奏。因伊  
疆失守後。躊躇餉銀起運一節。日夜焦灼。行抵喀什。到  
知科米解運軍餉官員等。令將前解餉銀照數驗明領出。  
趕緊分起先後起運。並屬喀什兒解餉協領三音布等。趕  
緊雇見車輛駝隻。馱餉政行。行抵科米。查該處所存軍  
餉業已先後兩起分運政行。即面飭解餉防禦多仁泰等。  
將餉銀照數由科米庫內領出。於七月初七日由科米起  
運。在科米接准協領三音布等稟內稱。協領等由喀什  
兒庫內領銀。俄官言無庫必那圖爾來文。不敢專主領給。

才至烏斯哈敏前由斜米解餉多仁泰等尚在該處面見  
才聲稱所解軍餉內途次被俄羅斯車夫夜間偷去銀四  
百五十兩現已報明此處博勒霍呢查辦等語才卽向阿  
囊庫必那圖爾亦抵烏斯哈敏地方才卽將丟失銀兩各  
情面述回稱俟我回至斜米另派幹練官員定必查出此  
項銀兩交多仁泰趕送科城喀帕兒所存軍餉一節分毫  
不敢有失因你們索倫蒙古男婦老幼不下數千名之多  
俱係無衣少食月費口糧甚鉅喀帕兒一區原係偏僻小  
地餉糧無多又兼今歲蝗蝻傷禾收分數薄我們官兵所  
需糧石大半採買分散今添中國如許多人實難周顧我

已將此情請示我們溫布克訥斯。或由你們餉銀內採買  
分款。抑或由我們溫布克發餉銀採買贍養。俟回文到日。  
如何辦理。卽着你們軍餉刻卽起運。等回說在庫庫烏蘇  
面見克訥斯之時。因從前接文替索倫等求餉買糧等事。  
俱行應准。彼此說明。業已放過買糧銀兩。後咱門在塔拉  
勒胡獨克臺。彼此相遇之時。庫必那圖爾又替索倫蒙古  
等求發銀兩。本署將軍已劄知協領三音布等。令其散放  
銀六百兩。今我們大兵雲集科城。待餉甚急。卽與索倫蒙  
古留備養贍銀兩。亦不能如許之多。不過一二千兩之數。  
令其暫行餉。況我們不日進勦。定必着胡此項索

倫蒙古前將此情亦曾述及。查從前阿勒瑪圖我們蒙古  
等所需你國糧石。據該處烏庫吉爾奈行文討要。經本署  
將軍業已照數發給。未短分毫。且總理各國事務衙門與  
貴國住京公使互相議定。如有急需。亦准匯兌。此次我們  
索倫蒙古等稍有需費。豈有不償之理。據俄官回稱將軍  
所言極是。無奈我已將此情咨行我們克訥斯計。此回文  
不日可到。請將軍放心。啟行。中國軍餉。我們斷不能藉端  
多留。李伏忌料米所存軍餉。不惟起運該國。按站著派官  
兵護送。窺其外面情詞。尚屬敬謹恭順。喀什兒所存軍餉  
大抵不至另有別故。惟該俄素性多詭。其心狐疑。李於九

月十二日帶領官兵行抵那林卡倫已出俄國之境尚未  
接准該庫必那圖爾覆文不勝煩悶欲行文該俄官此處  
無人譯寫俄字僅用清文各行該料米等處又無能識清  
文之人額懇我

皇上天恩將此情形

飭下總理各國事務衙門與該國住京公使會商即行文溫布克  
訥斯斜米庫必那圖爾著將客帕兒所存軍餉令其趕  
緊啟行

御批總理衙門速議具奏

庚申總理各國事務恭親王等奏竊維開館求才古無成

格惟延攬之方能廣。斯聰明之士爭來查。臣衙門於同治元年七月間設立同文館。延請英法俄三國教師分館教習。各館學生係由八旗各取年在十四歲內外。迄今幾及五載。各館學生於洋文洋語尚能領略。惟年幼學淺。於漢文文義尚難貫串。現仍督令該學生等將洋文繙譯漢文。以冀精進。止以功力分用。速效難期。若再令講求天文算學等事。轉恐博而不專。因思洋人製造機器火器等件。以及行船行軍。無一不自天文算學中來。現在上海浙江等處講求輪船各項。若不從根本上用著實功夫。卽習學皮毛。仍無裨於實用。臣等公同商酌。現擬添設一館。招取滿

漢舉人及恩拔歲副優貢。漢文業已通順。年在二十以外者。取具同鄉京官印結。或本旗圖片。赴<sub>且</sub>衙門考試。並准令前項正途出身五品以下滿漢京外各官。少年聰慧。願入館學習者。呈明分別出具本旗圖片及同鄉官印結。一體與考。由<sub>且</sub>等錄取後。卽延聘西人在館教習。務期天文算學。均能洞徹根源。斯道成於上。卽藝成於下。數年以來。必有成效。至現在已設之三館。仍查照辦理。誠以取進之途。一經推廣。必有奇技異能之士出乎其中。華人之智巧聰明。不在西人以下。舉凡推算學格致之理。制器尚象之法。鉤河摘洛之方。儘能專精務實。盡得其妙。則中國自強。



之道在此矣。其延聘洋人一事。前與總稅務司赫德議及。伊可代為招聘。所有一切辦理章程。及學習人員。將來如有成效。應如何獎勵之處。俟奉

旨允准後。再由臣等詳細酌定。奏請施行。

御批依議。

甲子。三口通商大臣兵部左侍郎崇厚奏。奏奉

諭旨。前赴營口督辦改設道員事宜。業經將起程日期呈奏。昨於初三日。行抵昌黎縣。接奉

批回。恭奉

諭旨。飭將該處情形詳悉察看。所有新定章程。務期酌量妥當。不

厥精詳○其一切未盡事宜○並著會商都興阿妥籌辦理○以期周  
密等因○欽此○跪誦之餘○仰見

聖慮周詳○欽佩無既○等連日將吏部等衙門原議奉

旨遵辦各節○逐件詳覈○應辦各事○已極周密○詳明竊思設官創始

正宜計出萬全○事屬更張○必須事權歸一○辦公無所隔閡○  
則庶務呼應較靈○查原議內稱○蓋州城守尉○牛莊防守尉○  
係三四品○職分較大○未便歸道員節制○遇有華洋交涉事  
件○有需官兵稽查勒捕之處○准其移行該尉調撥○以免貽  
誤○該尉等務當毋分畛域○協力稽覈○如該尉等意存膜視○  
准該道報明將軍參辦○一面呈報三口通商大臣查覈辦

理人查總理各國事務衙門奏請將營口添練之洋槍隊  
五百名仍照原議歸新設山海關道員統帶奉

旨依議欽此又查

盛京將軍原奏擬撥練之兵即係附近之牛莊蓋州熊岳遼  
陽四城並在省內酌撥精兵共五百名演練等語因思道  
員既統帶練兵而練兵即係酌撥附近各城之隊總理衙  
門原奏係以營口地處緊要是以改設兵備道員管理惟  
查道員向無管理旗兵之責若不明定章程恐控取未能  
裕如擬請仿照京營翼長並各外省行營亦多有派委司  
道大員作為翼長名目即以新設之道員作為海防練兵

翼長督練營口洋槍隊官兵一切均稟承將軍辦理其牛莊蓋州熊岳遼陽四城之兵遇有緊要亦可照原議酌調其營口練兵五百名仍應有武職大員管帶擬請仍照都興阿原議派委蓋州城中尉管帶卽以該尉作為練兵營總使翼長有督練之任營總有專操之責將軍雖遠處省城亦可不繁而事舉再原議內稱海城蓋平二縣應令仍前輪流在營口直班以供臂助等語自係為營口五方雜處必須有地方官就近彈壓惟該兩縣輪流直班彼來此往係暫時權宜之計再四籌思擬請添設同知一員管理海防撫民等事一切制度卽可仿照道光年間天津添

設海防同知成業辦理責令稽查海口彈壓地方即可作  
為該道首廳以符體制俟將來公事辦有定章或令該兩  
縣免其直理應由該道隨時查看情形詳請將軍府尹奏  
明辦理如此則營口一隅之地文武各有專司皆可隨同  
道員相助為理於於原議未盡事宜中擇其最為緊要者  
擬議陳請伏祈

飭下吏部等衙門叢議辦理其餘詳定章程各事於即日出關俟  
抵營口後督飭成林悉心察看不厭精詳仍會商都興阿  
等妥籌具奏

御批該衙門速議具奏

禮部奏接到

盛京禮部咨送朝鮮國公文。臣等公同拆閱。係因本年八月十六日。有洋船三艘。泊於富平府前洋。旋即退出。九月初四日。又有洋船七艘。闖入前洋。其四艘直抵距王城一百二十里江華府。事在倉卒。府城失守。朝鮮現於江華府越岸之通津。領兵出陣。並將法國原檄咨送到部。懇請代奏前來。臣等查閱原咨。甚形忠愾。應如何相機酌辦。以示朝廷懷遠之意。而堅藩邦。簡化之忱。應由總理各國事務衙門。察覈辦理。軍機大臣而奉

諭旨。該衙門知道。

朝鮮咨文

朝鮮國王為歷陳洋檄事。本年八月十六日。法國船三艘來泊於京畿富平府前洋。一船留碇。二船直到西江口距王城十里之地。一宿而返。仍與留碇之船還出外洋。不知去向矣。九月初四日。洋船七艘。又為闖入。三船留碇於舊泊處。四船直向距王城一百二十里江華府。市在倉卒。府城失守。若巡撫中軍李容器。領率馬步軍兵出陣於江華府。越岸通津府。津既移檄請戰。伊國回檄辭意。悖慢污穢。罔極。至有侵逼。

上國之語。不聞乎以下三十一字。目可見而口不可道。讀之

未竟骨顛膽掉北向涕泣憤不欲生洋人之故尋事端必欲啟釁已為

上國所

照燭而森發之勢忽起於呼吸之頃侵陵之患方棘於迫近之境敵邦受脚不遑自恤而竊念敵邦自祖先以來承藉

洪庇恪修侯度為藩為屏自效於疏附禦侮之義不虞今日因屬國有事胎辱

大邦至此之極一國君臣由是驚慄衷情所激不容隱忍茲將法國回撤原本仍具事由謹此咨陳煩乞貴部轉達

天聽千萬幸甚為此合行移咨請照驗轉奏施行



法國告示

大法欽命全權大臣統帶各哨勇軍羅為剴切曉諭事予  
以本朝大皇帝之命護庇本國軍民人等在此方寓者本  
年在此邦無辜遭誅者係我國傳教士推重之人也傳教  
士仁義光明毫無過犯殺之違天悖理不能容矣不聞乎  
中國前數載伊行不仁犯此凶行我本大國征之厄之俾  
不得不俯首尊命而行今大法全權大臣主定征伐高麗  
不仁不義之邦若不傾耳受教全無挽救

一因有三員唆弄殺我朝傳教士者嚴懲究辦

一早差全權一員來此面議永定章程災害凶患近矣爾

欲避之宜早回詔若不領命勿謂言之不先也

乙丑總理各國事務恭親王等奏十一月初五日軍機處  
交出署伊犁將軍榮全奏為喀什兒庫存餉銀被阻未能  
起運等因一摺奉

旨總理衙門速議具奏欽此 臣等伏查喀什兒餉銀前經俄國使  
臣函請撥抵西疆分給難民之款並鈔送該國總督咨文  
及撫恤章程十三款商辦前來當經 臣衙門函覆俄國使  
臣以喀什兒所存軍餉係奏明專供西疆軍需難以另作  
別用屬即行文西悉畢爾德督仍將喀什兒所存銀兩俟  
榮全提取時應令全數運回其分給難民之款亦經 臣衙

門飛咨榮舍詳查一切妥善辦理並照俄國使臣允為照  
辦臣衙門即於十月二十日奏請

飭下署伊犁將軍榮舍按照單開各款逐細查明所有撫恤難民  
之款應如何籌補趕緊奏明辦理奉

旨依議欽此當即恭錄

諭旨鈔錄原奏咨行該署將軍遵辦在案今查原摺內所奏各情  
計算奏報日期自係尚未接到臣衙門咨行鈔錄原奏公  
文應請

飭下署將軍榮舍接到臣衙門前件公文及所行原奏各件即遵  
旨迅將俄國接濟難民款項查明確數定議籌辦並一面知照咨

帕兒俄官將所存餉銀交原解餉官趕緊起運至所稱斜米起運軍餉。途次被竊銀四百五十兩。既據榮全知照俄官查辦。應隨時催令嚴緝。以期賊贓務獲。不至落空為要。御批依議。

己巳總理各國事務恭親王等奏。十月初三日。軍機處交出護理江蘇巡撫郭柏蔭具奏。比利時國換約事竣等因。一摺。本月初二日。軍機大臣奉

旨該衙門知道。欽此。臣等查歷次換約成案。從前布丹兩國在上海互換。荷蘭在廣東互換。均未請遞國書。惟查咸豐九年美國使臣達就。曾將該國國書呈出。由前大學士臣桂良

等代為進呈。同治元年美國派使臣蒲安臣住京來。臣衙門謁見。復又面遞漢字洋字圖書各一份。求臣衙門代表。均於具奏後。由軍機處撰擬答覆該國主。

置書一道。發交桂良等及臣衙門交該使臣等祇領。本年九月間。義大利亞國遣使阿爾明羅來京請立和約。於謁見時。該使謹將該國圖書鈔錄副本給臣。譚廷襄閱看。並未留存。洋字正本求為代表。是以當與言明。毋庸作覆。各在案。此次比國使臣金德。在上海換約後。將該國正本圖書呈出。懇請代表察其詞意。甚和。與美國前案相同。惟該使臣金德。是否仍在上海。祇候該護撫原奏內未據聲明。當經

臣等函致該撫。詢據覆稱。該使臣金德。已於換約後。前赴漢口。並無回滬確信。惟詳察該公使情形。重在通和修好。既有美國成案在前。應請酌辦等因。臣等查比國使臣。既屬詞氣甚恭。重在通和修好。可否照美國成案。回給該國主

聖書一道。以示褒寵之處。伏候

聖裁。如奉

旨准行。應由軍機處敬謹撰擬。發交護理江蘇巡撫郭相蔭祇領。俟該使臣回滬時。察看情形。妥為辦理。

御批。依議。

比國國書

大比利時國君主第二禮波勒德致書問安於

大清

皇帝陛下謹以本君主至愛之太君主。上年偶染惡疾。強忍日久。不幸於十二月初十日。在拉庚駐蹕之所駕薨。維時本君主與皇太后及國戚等均各悲痛欲絕。伏思太君主在位三十四年有奇。平日勤理朝政。著有美名。凡通國人民聞此卦音。概行挂柩。嗣本君主按照定章。承辦國事。夫誓不渝。維天鑒之。當卽卜吉登位。為特致書奉聞。諒

貴皇帝聞信之下。自必大加欣慰也。願

上天時錫福祉。此書係於卜祿色勒色之皇宮書寫。時維一千八百六十五年十二月十八日。即本君主建元之年。

答比國國書

大清國

大皇帝問大比利時國君主好。使臣金德到滬呈遞來書。披閱之餘。備見詞意。肫誠。惟以永敦和睦為念。實為欣悅。朕實承天命。撫馭寰區。中外一家。固有歧視。推誠相與。務在含宏。嗣後願與大比利時國益敦和好。同享昇平。諒必深為歡喜也。

恭親王等又奏。本月初九日。准禮部咨稱。轉奏朝鮮國王。懇陳洋檄事實一摺。奉



旨該衙門知道欽此先後由軍機處暨禮部鈔錄原奏及該國原文。法國回檄。知照前來。查此案於初接法使照會內稱。因與朝鮮構兵。堵塞港口。暫禁商船前往。當經臣等酌給照覆。極欲從中排解。而法使照覆詞氣之間。竟牽及中國。又經臣衙門給予照覆。詰責並照會英俄美布各國使臣。以伸公論。當於十月二十日奏明在案。旋接法使來函。大致謂中國不曾洞徹文內之言。及行文之意。時委繕譯官李梅。親將文內之言。逐句解明。並有漢文與洋文不能融會之處。各等語。雖未遽認前送照會詞氣之非。而言外歸咎所譯漢文不無舛錯。復經臣等酌給覆函。與之辯析。仍將

來往信函分致各國使臣查照自此案照會信函分致各國之後聞各國使臣以法國興師動眾於前又無端牽連中國於後雖未進有照覆公議頗以為非嗣後法使亦未再來爭論僅於十月二十五日遞來照會一佈內稱頃接本國水師提督文稱本國添派弁兵再期深入重勘暫住日本過冬所有前經本國兵船堵塞該國通京三河各口由今日以至來春已算開禱臣等公同商酌給予照覆以開解之說業經具悉絕不下一贅語於本月初十日照覆在案正在籌商間適准禮部咨送朝鮮國王原咨及法國檄文等件查法國檄文中仍有牽及中國之語頗為無理

但事已多年業經議和該國不知中國文義輕重不值與之計較其餘所稱各情雖不免仍以用兵為說惟內有欲朝鮮早差全權一員面議永定章程一條似亦頗注意於和解現在朝鮮國已失一師兵事恐難驟彈如欲因法國面議章程藉解兵患則通商傳教賠償兵費三事法國必持之益加朝鮮是否願從中國斷不能稍有勉強查從前琉球因法國許烈吶的喇在該國傳教懇中國代為阻止經臣衙門照會前法國使臣阻其前往法國亦即撤回彼此均無傷損今朝鮮啟釁之由及法國蓄意之處與前事迥不相同總之中國從中排解法使迄未應允而法國欲

定章程亦遠難代謀是相持之勢要在朝鮮之自為熟評  
查法國文內既有欲朝鮮差員面議一節相應請

旨飭下禮部詳加酌覈應否知照朝鮮國王將來法國如再有兵  
船前往可否由該國自行妥籌辦理總期計出萬全是為  
至要

御批依議

法國伯洛內來函

本大臣屢次說貴衙門不知萬國交涉往來彼此相待之  
規矩不免令歐羅巴諸國聞知怪異不服如貴衙門將本  
署諭議高麗公文移送各國住京大臣閱覽實類於是此

於本大臣毫無妨礙。不過歐羅巴地方想幫高麗無可如何。而益顯明。本大臣公文內所有之詞。為不枉論萬國往來交涉之例。貴衙門照會各國住京大臣。應來文與本大臣通知其意。合即詳明本國。以定可否。貴衙門既欲免本大臣有猜疑之端。即不應與以可疑之端。本大臣已將此法文鈔送各國住京欽差大臣。查恭親王來文似有不曾洞徹文內之言及行文之意。因此特委本署繕譯官。親指責署。將文內之言。隨句解明。以免含混。並希諸位大臣。從此早知中國應得熟習外國語言之通文官。而漢文實非中外辦理交涉事件之融洽語也。

給法國伯洛內信

貴國與高麗交兵一事。中國毫無偏袒。亦無勉強。前因貴大臣照會。遽以無據之言為據。詳閱通篇詞意。竟謂中國包庇高麗。本衙門不能任受此語。是以恭親王於照覆貴大臣後。並將往來公文移送各國。住京大臣閱覽。以期表明心跡。俾知中國和解兩國美意。貴大臣未達本衙門表明心跡之意。轉於此次來函內稱。公文送與各國大臣閱看。於本大臣毫無妨礙云云。查貴大臣前次照會。以中國包庇高麗。尚稱得自風聞。此次來函。謂想幫高麗。竟直斷以己意。明言為不枉論。是中國和解兩國美意。始終不明。

其寬本衙門現在並未聞各國有疑中國想幫高麗之說  
本衙門斷不肯隨意誣指遂謂各國有疑中國之意中國  
是否包庇高麗及貴大臣之論枉與不枉所有三次來往  
公文業已分送各國大臣閱覽本衙門亦無須多論卽此  
可知本衙門移送各國大臣閱覽之意不過意欲表明心  
跡誠以貴大臣誣指中國各節若隱忍不說以致不能公  
同剖白實於中國

國家大有妨礙殊難計及於貴大臣之有無妨礙此亦不辨  
自明恭親王前次照會勸貴大臣先向朝鮮查明教民被  
害緣由毋遽動兵自係排解美意是否可行貴大臣久未

照覆經恭親王照會催覆始據覆稱早已交鋒不能阻止等因貴大臣若早將此言聲覆本衙門亦不至再為復催至貴大臣補照條約送到法文照會三件內十月初四日一件經貴國繕譯李老爺逐層講解融會大意與漢文相符李老爺深通漢文於中外辦理交涉事件實能融洽當將此件補送法文照會歸入十月初四日漢文卷內存案其補送六月初三日法文照會一件補送九月十六日法文照會一件亦分歸各漢文卷內存案此次來往信函仍係敘述前次分送照會緣由自應仍前分送各國大臣俾可詳知端委至前次將往來照會移送各國大臣閱覽本



衙門以為貴大臣自無不知之原無須先向貴大臣告知再行移送今貴大臣來文以為當先通知其意所有此次來往信函仍行分送緣由即照來意明告貴大臣查照給英俄美布各國信

前以朝鮮一事所有法國伯大臣及本衙門來往照會統行鈔錄照會貴大臣在案今接伯大臣來函一件復經本衙門函覆為此鈔錄來往信函各一件除函致伯大臣聲明及分送各國大臣外再致貴大臣查閱

法國照會

為照會事頃接本國水師提督來文內閱本軍門因奏請

本國大皇帝降旨添派弁兵前來朝鮮再期深入重勦心志立定。暫住日本過冬候旨等語。本大臣查既然如此。所有前經本國兵船堵塞該國通京之河各口。卽由今日以至來春。已算開解。合卽照會貴親王知照可也。

給法國照會

為照覆事。接據貴大臣照會內稱。頃接本國水師提督來文。據稱貴國兵船暫住日本過冬。所有前經堵塞之各口。由今日以至來春。已算開解。本爵業經具悉。為此備文照覆。卽希貴大臣查照。

丙子總理各國事務恭親王等奏。竊臣衙門因於外國情

形未能周知當經奏明請將前任知縣副護軍參領銜斌  
椿給予三品銜作為臣衙門副總辦及伊子筆帖式廣善  
並同文館學生鳳儀等給予六七品頂帶偕同赫德前往  
將所歷各國山川形勝風土人情隨處記載帶回以資印  
證等因在案茲據斌椿等稟稱本年正月十九日東裝起  
程二月初七日由上海搭坐輪船先抵安南之嘉定督次  
由安南到暹羅由暹羅而至印度亞丁島蘇耳士旋過麥  
西國都復至阿來三德雅入地中海至法國由法國都至  
英國都五月十三日復坐輪船至畢國海口由畢國至荷  
蘭而丹國瑞國而俄布韓等國回抵香港換船回港於九

月十八日抵京計共歷大小九國往返程途九萬餘里  
等查各國換約以來各使臣住京並各國人等往來各直  
省口岸中國情形約皆諳悉若中國無人赴外國採探還  
有交涉事件定虞隔膜該員等到京時臣等面加詢問雖  
不能畢悉底蘊其於所歷之國山川形勝風土人情尚能  
筆諸日記略舉端倪今將該員斌椿所撰日記一本鈔錄  
恭呈

御覽

御批知道了

丁丑戶部會同總理各國事務恭親王等奏三口通商大

臣兵部左侍郎崇厚奏籌辦機器並製造槍礮等件附片  
一件同治五年十月二十八日軍機大臣奉

旨戶部議奏欽此欽遵交出到部當由戶部咨行總理各國事務  
衙門會同議奏總理各國事務衙門查照該大臣所奏購  
買外洋機輪等件器具及水師洋匠川資等項請在釐稅  
務司赫德所擬輪船變價銀兩內撥銀八萬兩交密妥士  
匯寄英國購買一節查輪船變價一項本月初一日據英  
國照會現交赫德收存銀四萬七千七百九磅零查英國  
一磅合中國數目三兩以四萬七千七百餘磅數之計應  
存十四萬餘兩該大臣所請購買機器等項銀兩應准在

此項現存銀兩內撥用由臣衙門札知該總稅司出具銀  
據文崇厚轉給密妥士承領。匯寄英國照議妥辦。至所稱  
神機營飭購洋馬槍三千桿五六出手槍二千桿請在輪  
船變價項下支付亦經臣衙門一併劄知赫德遵照辦理。  
又原片內稱開廠以後常年薪工費用天津一關難資敷  
用應請

飭下戶部將天津東海兩關應解戶部二成之數改撥津局專辦  
機器軍火等語。戶部查各關洋稅前自停付扣款後經總  
理各國事務衙門奏明仍按結酌提四成解交部庫專款  
前據直隸總督劉長佑奏請於天津關二成解部項下提

銀五萬兩給付割船工價。臣部因南省潛折銀兩指日即可解部歸款。是以未經議駁。至製辦機器軍火動用解部二成稅銀。並無另款歸還部庫。斷難准行。該大臣請留用天津東海兩關二成稅銀之處。應毋庸議。其開廠以後一切費用。應仍令該大臣另行籌款。奏明辦理。

御批依議。

已卯調補陝甘總督左宗棠。目前講習造輪船。曾將應辦情形及請

簡總理船政大臣各緣由業經疊次陳明。臣於交卸督鹽兩篆後。駐營城外東教場。屢裝以待洋員之至。本月二十三日出道。

員胡先塘借日意格德克碑來閩據日意格等稟呈保約  
條議清揭會同規約各件業經法國總領事官白來尼印  
押擔保臣逐加覆覈均尚妥洽所有鐵廠船槽船廠學堂  
及中外公廨工匠住屋築基砌岸一切工程經日意格等  
覓中外殷商包辦由臣覈定計共需銀二十四萬餘兩船  
槽尤為通局最要之件應用法國新法購辦鐵板運來船  
廠造成槽此外一切局中應用什物由護理巡撫臣周  
開錫委員估置日意格德克碑俟廠工估定即回法國購  
買機器輪機鋼鐵等件並購大鐵船槽一具募雇員匠來  
閩一面開設學堂延致熟習中外語言文字洋師教習英



法兩國語言文字算法直法名曰求是堂藝局挑選本地  
資性聰穎通文字子弟入局肄習並採辦鋼鐵木料等  
件一俟船廠造成卽先製造船身庶來年機器輪機運到  
時可先就現成輪機配成大小輪船各一隻此後機器輪  
機可令中國匠作學造約計五年限內可得大輪船十一  
隻小輪船五隻大輪船一百五十四馬力可裝載百萬斤  
小輪船八十四馬力可裝載三四十萬斤均照外洋兵船  
式樣總計所費不踰三百萬兩惟採買物料一切有此月  
需多彼月需少者勢難畫一應將關稅每月協撥兵餉五  
萬兩劃提四萬兩歸軍需局庫另款存儲以便隨時應付

而前後牽計仍不得踰每月四萬之數以示限制抑區區之慮有不敢不盡者茲局之議所重在學造西洋機器以成輪船俾中國得轉相授受為永遠之利非如雇買輪船之徒取濟一時可比其事較雇買為難其費較雇買為鉅臣德薄能淺不足為其難又去閩在卽不能為其難當此時支絀之際冗費宜惜鉅費尤可惜而顧斷斷於此者竊謂海疆非此兵不能強民不能富雇募僅濟一時之需自造賞無窮之利也於是雖難有所不避雖費有所不辭然而時需五載銀需二百數十萬兩事屬創舉成否未可豫知幸而學造有成縱局外議論紛紜擬置尚有以自解設學

造未能盡洋技之奇。卽解造輪船不能自作船。曲盡駕  
駛之法。則費此五年之時。已二百數十萬之帑。金僅得大  
小輪船十六號。機器一分。鐵廠船槽船廠及各房屋。雖所  
造輪船較尋常購買各色輪船精堅適用。而估計所費多  
於買價一倍。於大局仍少裨益。責以糜帑。咎何可辭。凡此  
皆宜豫為綢繆。而不能豫為期必者。故此局之定。愛臣者  
多以異時咎責為臣慮。局外阻撓為臣疑。卽日意格亦言  
此時局面既更。勢難兼顧。如欲停止。願將已領之銀仍卽  
繳回。臣答以事在必行。萬無中止之理。但願一一謹守條  
約。盡心經畫。共觀厥成。如有差謬。當自請嚴加議處。察看

人情尚可望其有成。合將日意格德克礮會稟保約條議  
清摺合同規約照錄咨呈軍機處總理各國事務衙門存  
案外。謹臚舉船政事宜十條。另繕清單。恭呈

御覽。謹會同兼署閩浙總督福州將軍臣英桂恭摺具陳。

左宗棠又奏竊維輪船為泰西獨有之祕。彼之雄長島夷  
壟斷互市之利者。所恃在此。法國君臣欣然願以其祕輸  
之中國。蓋亦有故。法國商船較諸國為最少。其爭利之見  
淡於英法。又與英國本非同教。英習耶穌法習天主。罅隙  
素深。其暫時依違其間。不敢立異者。特以英吉利首與中  
國通商。法乘其後。不欲顯與為難耳。而其不甘久居英下

實在意中。現在日本習造輪船亦係法國韋而宜監督。是其欲廣輪船之製。以夸主為名。仍不外好勝爭利之本性。可知英國商船最多。深恐中國學成。挽其生計。又陰謀巨測。必欲以此做我所無。據日意格所述赫德。昨次晤面之語。已情見乎詞。但借用新法之論。既自彼啟。今我借法。自強。伊不能別有異說耳。如此後英國仍思設計阻撓。造謠惑聽。或從旁妄議者。請婉謝之。概置勿論。如果輪船學造已成。奪彼所恃。彼將弭耳帖伏。不敢妄有伺喝矣。臣前附片密陳。不可惜費。不可欲速之說。正以稍存惜費欲速之心。彼即將乘機閉阻。不可不豫防也。法國既樂為我用。

正可引而進之。為將來遠樹外援之計。此尤機不可失時。不可再者。惟我。

皇上熟籌之。夫習造輪船。非為造輪船也。欲盡其製造駕駛之術耳。非徒求一二人能製造駕駛也。欲廣其傳。使中國才藝日進。製造駕駛。展轉授受。傳習無窮耳。故必開藝局。選少年穎悟子弟。習其語言文字。誦其書。通其算學。而後西法可行於中國。藝局初開。人之願習者少。非優給月廩。不能嚴課程。非量予登進。不能示鼓舞。謹擬定藝局章程。另繕清單。恭呈。

御覽伏懇

天恩俯准照擬辦理。臣一面卽飭司刊刻章程出示招募藝局子弟。仍飭逐加遴選。方准投充。以昭慎重。至輪船既造。必有得力水師。方無齎寇之慮。則沿海水師尤宜實力訓練。此又不可不豫為籌及者。且愚昧之見。是否有當。謹具摺密

陳

船政事宜十條

○洋員應分正副監督也。日意格德克碑各有所長。臣前摺曾陳及之。現經上海總領事白來尼以日意格通曉官話漢字。辦事安詳。今德克碑推日意格為正監督。德克碑為之副。咨商允洽。均無異詞。一切事務仍責成該兩員承

辨

一○宜優待藝局生徒。以拔人材也。藝局之設。必學習英法兩國語言文字。精研算學。乃能依書繪圖。深明製造之法。並通船主之學。堪任駕駛。是藝局為造就人才之地。非厚給月廩。不能嚴定課程。非優予登進。則秀良者無由進用。此項學成製造駕駛之人。為將來水師將材所自出。擬請凡學成船主及能按圖監造者。准授水師官職。如係文職。文生入局學習者。仍准保舉文職官階。用之水營。以昭獎勵。庶登進廣而人才自奮矣。

一○限期程期。分別酌定也。輪船一局。實專為習造輪機而



設。俟鐵廠開設。卽為習造輪機之。故五年之內。應以鐵廠開廠之日為始。一面造鐵廠房屋。一面購運鐵廠機器。計自法國購運來。約須十箇月。十一箇月。不。日。意格德克。磚兩員。回國後。一員約五箇月。帶船廠洋匠來。開船廠造船。一員俟機器等件齊備。交鐵廠洋匠管解起程。後先趁輪船來。約八九箇月可到。

定輪機馬力併搭造小輪船也。大輪船輪機馬力以一百五十匹為準。除擬買現成輪機兩副外。其餘九副皆開廠自造。鐵廠造輪機頗費時日。船廠配成船較為迅速。恐船廠開曠。虛糜辛工。因議於大輪船十一隻外。另購八十

匹馬力輪機五副其式與外國梗漢子兵船相近來船廠  
開工加造小輪船五隻

○飭洋員與洋匠要約也洋人共事必立合同船局延洋  
匠至三十餘名之多其中賞罰進退辛工路費非明定規  
約無以示信已飭日意格等擬定合同規約由法國總領  
事鈐印畫押令洋匠一律遵守

○宜豫定獎格以示鼓舞也洋員及師匠人等須優定獎  
格庶期盡心教導可有成效現已與日意格等議定五年  
限滿教習中國員匠能自按圖監造並能自行駕駛加獎  
日意格德克碑銀各二萬四千兩加獎各師匠等共銀六

萬兩計定獎格銀共十萬八千兩。如果有成則日意格德  
克碑之忠順尤為昭著應更懇

天恩再加獎勵以示優異

一。購運機器等件來閩須籌小費也。各項器具物料由外  
洋運載來閩非按洋法包裝恐多損壞非交洋行保險難  
免疏虞。此項包裝保險銀兩已一併議給。

一。凡需用紋銀之項應准開銷銀水也。閩省通行銀色向  
較江浙廣東為低。番銀到閩無論官民皆不辨花樣。但用  
鐵鑿烙印以辨真偽行之他省外洋即減成色。船局支發  
各款除在閩境採買物料無庸補水外其採買洋料等用

款應准將補水銀兩作正開銷

一○宜講求採鐵之法也。輪機水缸需鐵甚多。據日意格云。中國所產之鐵。與外國同。但開鑛之時。熔鍊不得法。故不合用。現擬於所雇師匠中。擇一兼明採鐵之人。就煤鐵兼產之處。開爐提鍊。庶期省費。通用。此事須臨時斟酌辦理。

一○輪船中必需之物。宜籌備也。輪船中應用星宿羅量。天尺。風雨鏡。寒暑鏡。羅盤。水氣表。千里鏡。玻璃管。以及墊輪機之輓皮。即音陳勒物等件。現飭日意格等回國探問製造器具價值。如所費不過數千金。即由日意格等籌購一分。並酌募工匠一人同往。一併教造。

御批覽

左宗棠又奏。臣所知閩浙官紳中有裨船政之員。亟宜咨送沈葆楨差遣。如鹽運使銜廣東補用道葉文瀾。好善急公。熟悉洋務。遇有委辦事件。均能妥實經理。為人敦樸。可恃。候選同知黃維燿。疊次委赴香港廈門上海甯波及福州羅星塔等處測量沙水。訪察洋務。並隨同胡光燿與日意格德克。確議擬章程。均能不辭勞瘁。該員係丁憂在籍人員。輪船局甫經議設。人才最少。與尋常局務不同。應請旨准其留閩差委。以裨要工。又五品軍功員錦峯。向在江浙管帶捕盜緝私各輪船。熟習直隸山東江蘇閩浙各洋面情形。

堪充輪船船主。閩省新買輪船一隻。取名義福。昨由上海展輪來閩。卽係貝錦泉管駕。此船應令貝錦泉管帶。隸水師提臣李成謀統轄。為巡洋捕盜之用。並令貝錦泉多募甯波少年。在船習練。駕駛。庶將來成一輪船。卽有駕駛一輪船之人。無須外雇。迨五年輪船成。局中船主之學亦成。人才固不可勝用也。該軍功樸實勇敢。熟悉洋務。應請旨破格錄用。以都司留於福建水師儘先卽補。並

賞加遊擊銜。以獎倡導之人。又福建候補布政司經歷徐文潤。涉獵西洋圖書。頗有巧思。現仿製洋砲百餘尊。亦均合用。應一併送交沈葆楨差遣。至士紳商民中可用之才。應由沈

葆楨隨時蒐訪。劄調入局。差違。謹附片具奏。

左宗棠又奏。臣前會同將軍巡撫。臣奏請撥閩海關結款銀四十萬兩。作輪船局創始經費。摺內聲明購買機器等件。及募雇師匠來閩。建造鐵廠。船槽。船廠。中外官員公廨。工匠住屋。購買地基。約共需銀四十三四萬兩。惟船槽為船局最要之件。日意格等原議建造石船槽。臣細加採訪。均以難成為慮。茲詢之日意格等。據云。若照法國新法。改用鐵板造成船槽。較為妥速。惟必須自法國購運前來。腳價太費。是以前次仍議就近取石為槽。以期節省。臣思石槽既造作需時。又虞傾圮。自不若改用鐵槽。為一勞永逸。

之計計買現成大鐵船槽一具。由法國運載來。需用多用銀三萬餘兩。除已奏撥閩關結款銀四十萬兩外。尚不敷銀七萬餘兩。應在本年十二月起。閩海關每月續撥銀五萬兩內提用。以濟要需。此項本係儘克輪船局每月經費。現在議定每月約以四萬兩為準。計可月存銀一萬兩。且目前未卽開廠。以之移濟創始經費。本屬一事。更無庸另籌挹注。至買用馬尾山下民田二百餘畝。作為局廠地基。其畝分契價細冊。應由督撫臣會同總理船政臣沈葆楨另行專案奏咨辦理。合併聲明。

左宗棠又奏。日意格德克碑。昨次來閩稟懇輪船一切條



約皆巨款。定仍請巨主持此事。當即告以業經請

簡總理船政大臣。事有專屬。自可無庸兼顧。且相距萬里以外。亦勢難兼顧也。該洋員仍以爲竊。雖洋人素性多疑。驟難警曉。始事之初。須堅其信。揣彼疑慮之端有二。不過事處牽制費莫不繼已耳。復告以身雖去。聞此事究屬首先倡議。事成無可居之功。不成則無可逭之罪。如有摻誤。應加議處。業經奏明在案。是未嘗置身事外也。至經費每月四萬兩。已指關稅協餉。萬無不繼之理。如尚慮不繼。則閩省尚有協甘之餉四萬兩。可以通融。當豫爲籌之。日意格等意始釋然。應先陳明。此後船局遇有陳奏事件。仍由沈葆

楨會臣後銜以昭大信可否之處伏候

聖裁

左宗棠又奏工程必期覈實度支尤戒虛糜而輪船局事屬創行將來限滿果能習成與否雖據日意格德克碑一力擔承臣亦不敢遽謂確有把握但覺事不可已惟當擇人而任盡力以圖耳其中支銷款項並無例案可循公家之事往往縛於文法掙於物議故敢任此事者絕少其人卽如道員胡光墉素敢任事不避嫌怨從前在浙歷辦軍糧軍火實為緩急可恃咸豐十一年冬杭城垂陷胡光墉航海運糧兼備子藥力圖援應舟至錢塘江為重圍所阻

心力俱瘁。至今言之。猶有遺憾。且入浙以後。委任益專。卒得其加。實屬深明大義。不可多得之員。惟切直太過。每招人忌。臣於輪船局務。奏請將一切工料及選洋匠。雇華工。開藝局。責成該員一手經理。實為局務需才起見。昨據胡光墉具稟。固辭。願隨同署福建布政使。現護巡撫。臣周開錫辦理局務。聽候總理船政差遣。凡其所舉之人。出具保狀。經手之項。出具領狀。惟該員是問。至一切局務支銷款目。實以臣軍上海採辦轉運諸務。奉委督辦。必需兼顧。未能常川在閩。一手經理。懇請陳明等語。蓋以非常之舉。易滋疑議。不欲以一身為重射之的也。且稔知其任事之誠。

招忌之故與其過重責成轉使畏難於今日不若稍寬責  
任仍收臂助於方來且臣軍採辦轉運局務亦需該員經  
理不得不勉如所請准其往來照科聽候總理船政差遣  
總之此局非尋常工程可比卽不豫存綜覈之見在事者  
已不免有意外之虞惟有仰懇

天恩曲蒙

鑒察庶幾率作興事敏則有功儻臣所舉非人致有貽誤仍請將  
臣交部嚴加議處

諭軍機大臣等左宗棠奏詳議船政章程並藝局章程各開單呈  
覽及曉諭日意格等各摺片覽奏均悉此次創立船政實為自

強之計。若為浮言搖惑。則事何由成。自當堅定辦理。方能有効。左宗棠所見遠大。大臣謀國。理當如此。其所議優待局員酌定程限。甚為周妥。均著照所請行。若五年限滿。洋員教有成效。卽著照所議加賞。以示獎勵。其日意格德克碑。勤勞既著。忠順可嘉。尤當優加賞賚。並著英桂等存記。俟五年後中國工匠如能按圖監造。自行駕駛。卽著奏聞。候旨破格。於原定賞銀之外。再給優賞。屆時甘肅必早厭定。朝廷不難令左宗棠赴閩。共觀厥成。該督等可傳諭日意格德克碑。俾其專心教習。毋稍疑惑。其餘所議各條。亦屬妥協。並著照所議辦理。左宗棠雖赴甘省。而船局乃係該督創立。一切仍當預聞。沈葆楨總理船政。其未服

閱以前遇有船局事宜由英桂等陳奏服闋以後由沈葆楨會同該督撫陳奏均著仍列左宗棠之名以期終始其事另片奏船局經費不敷銀兩請於續撥銀兩內動用等語著照所請所有前項不敷銀七萬兩即於續撥閩海關每月五萬兩內支用著英桂如數籌撥毋許遲誤道員胡光墉既據左宗棠歷試可以相信即著交沈葆楨差遣其補用道葉文瀾同知黃維燿著准其留閩並候補府經歷徐文瀾均交沈葆楨差遣軍功貝錦泉熟悉洋務堪作船主自應破格錄用即著以都司留於福建水師儘先卽補並賞加遊擊銜此後如能奮勉立功並著沈葆楨等再請優獎用資鼓舞其餘如有可用之才卽由沈葆楨酌

委務當虛心訪求以期集事左宗棠業經起程船局事務沈葆楨自當專心經理英樁吳甯周開錫亦當和衷商酌於日意格等加意籠絡毋任膜視

癸未吏部會同戶部禮部兵部刑部工部總理各國事務衙門奏軍機處交出兵部左侍郎三口通商大臣崇厚奏稱遵將山海關改設道員未盡事宜悉心籌畫查有應議各要節以期經久無弊恭摺具陳等因同治五年十一月初九日軍機大臣奉

旨該衙門速議具奏欽此欽遵交出到部兵部查各省行營帶隊官均由統兵大臣於職分較大官員內派充翼長營總名

臣○以資管帶○今三口通商大臣奏稱○營口派練洋槍隊五  
百名○係歸山海關新設道員統帶○其演練兵丁○係歸蓋州  
城守尉牛莊防守尉專操○所請新設道員作為翼長○蓋州  
牛莊各尉作為管營之處○於督率教練各事宜○籌議已甚  
周妥○且與各省行營帶隊官派充翼長管總名目○亦屬相  
符○應准如所奏辦理○總理衙門查該大臣所請山海關道  
員作為翼長一節○查城守尉係三品○職分大於道員○防守  
尉係四品○亦與道員同品○僅將該道作為翼長○是否足資  
控馭○應令該大臣在營確切查明○如尚未辦理裕如○即由  
該大臣奏明○請加該道職銜○稍重其望○以資得加○至該尉



等均有專防城池地方之責。若調離防次，俾充練兵營總，能否不至顧此失彼，應由該大臣一併查明妥籌辦理。務期將來毫無掣肘之處。方為盡善。又查該大臣原奏內稱，原議海城蓋平二縣，應令仍前輪流在營口直班。自係為營口五方雜處，必須地方官就近彈壓。惟彼來此往，係暫時權宜之計。奴才再四籌商，擬請添設同知一員，管理海防撫民等事。一切制度，即可仿照天津添設海防同知成案辦理。責令稽查海口，彈壓地方，即可作為該道首廳。以符體制。俟將來公事辦有定章，或令該兩縣免其直班。應隨時查看情形，奏明辦理等語。吏部查該大臣所請添設

同知係為慎重地方因時制宜起見自應准其添設同知一員駐紮營口專司稽查彈壓作為海防要缺同知於奉天所屬人員內聽該府尹酌量升調題補悉照定例辦理所轄地方命盜案件如有疏失即責成該同知按限承緝仍照定例議處至添設同知駐紮營口其地方一切事宜責有專司該海城蓋平二縣應否仍前輪往營口任班之處令該道隨時體察情形詳由

盛京將軍奉天府府君奏明辦理所有新設同知應辦一切事宜均稟承該道覈辦俾權歸一不至隔斷應領俸薪養廉戶部查奉天省同知每年例支俸銀八十兩米四十石

養廉銀五百二十七兩六錢按春秋二季遵照續議裁減章程支放所有添設同知一員應領俸薪養廉銀兩准其照例支給造入地丁奏銷案內報明戶部查覈其承緝命盜審轉解勘刑部查山海關改設道員既據該大臣擬請添設海防同知所有該處承緝命盜卽責成該同知其審轉解勘卽由新設之同知招解由該道勘轉以資整頓添鑄關防禮部查定例文官員印信由吏部議准撰擬字樣送部鑄造等語今奉天營口添設管理海防撫民同知一員既經吏部覈准自應添鑄同知關防一顆以昭信守恭候

命下由吏部撰擬字樣到部鑄造頒發應造衙署工部查該大臣所請添設營口同知一員應建衙署工程應如所請准其建蓋仍俟該員調補後卽行飭令酌量營建樽節估計照例先行專案造冊題估工竣卽將建蓋房間數目丈尺做法並用過工料銀兩據實確數照例造具冊結送部題銷其餘一切未盡事宜應由該府尹等分別奏咨辦理

御批依議

十二月辛卯調補陝甘總督左宗棠奏蓋翎六品軍功洋弁華阿哩隨營帶隊打仗出力並製造洋礮以資攻勦奮勉異常該洋弁久遵中國服色熟習官插應請

賞加守備銜以示優異而昭鼓勵

諭內閣洋弁華阿哩著賞加守備銜

盛京將軍都興阿三口通商大臣兵部左侍郎崇厚奏李崇厚於本月十五日馳抵營口查營口濱沿大海南通閩廣江浙近接直東中外商民雲集沿海各口中最為緊要之地每歲春融開河以後各省商販紛至沓來五方雜處一切起卸貨物駕駛船隻需用傭力之人甚多是以各處無業游民麇聚謀食日聚日眾良莠不齊以致賭博爭鬪相習成風近年以來自各國通商開埠以後洋人居處其中加以閩廣等處人民買賣更盛尤易滋生事端從前並無

地方官駐紮經理。自開辦通商之後。始議令山海關監督前來。並令牛莊海城蓋州尉縣輪流直班。而事權不一。仍未能辦理裕如。總理各國事務衙門改設道員之議。誠為整頓地方。慎重海疆。綏柔遠人之要議。李等酌議覆奏後。已經吏部等衙門逐條詳議。斟酌變通各節。均已詳備。李

崇厚詳加訪察地方民情。政務利弊。督同署道成林悉心考究。不厭精詳。當此設官之始。創辦之初。以整飭地方為第一要務。欲期地方治理。必須專以責成。奉省向未設有道員。一切規模。無可仿照。道員係屬監司。上須稟承大吏。自當重其考成。下須督率屬僚。亦當與以權要。至於飭令

督帶練兵。可以鎮靖海疆。捕拿賊匪。仍令徵收關稅。可以  
撫綏外服。善畫餉糈。一切事宜。博採旁搜。求其至當。奉都  
興阿由省派委熟悉地方之協領。籤員來營聽候。採訪情  
形。除奉崇厚奏陳各要節已奉

旨交吏部各衙門連議具奏外。其遵

旨應行詳議等事。奉崇厚督飭成林。於原議未盡之處。詳細酌籌  
分列各條。會商奉都興阿。開具清單。恭呈

御覽。伏候

聖裁。

御批。依議。該衙門知道。

會議山海關改設道員事宜

○查金州岫巖復州海城蓋平五廳州縣均係沿海地方一切邊防稽查彈壓關繫緊要是以議歸該道管轄誠為慎重地方之慮自應欽遵查照原議辦理其餘各府州縣遇有關於外交涉及稅務事宜均詳報該道聽候檄飭遵辦至所屬各廳州縣刑名錢穀如有遲延虧那該道隨時查和

○查營口地處海隅為洋人通商口岸交涉事宜既統歸該道管理則一切整頓地方緝捕盜匪必須逐件認真妥辦方可震懾地方海城縣原設捕盜弁兵十一名已歸該



道調遣為數無多且係招募之徒難資得力應令在於附近之熊岳遼陽蓋州三城除練兵之外每城調馬兵十名委官一員隨該道差委俾得彈壓緝捕及送緊要公文以供驅策其委官每名照海防章程月給銀六兩外加馬乾銀二兩八錢其馬兵每名月給口糧馬乾銀五兩六錢均由該道在洋稅項下支給附入練兵案內報銷該弁兵等本城原糧照舊支領至營口地方遠隔無所屏障應如何挑濠築圩編查保甲嚴禁地方刀匪查拏賭博之處應由該道隨時設法認真妥辦至該處刀匪往往滋事殺傷人命更兼中外雜處屢成巨案且馬賊餘匪尚未淨盡實為

地方之大害。應准該道督同地方文武實力嚴拏。如係滋事重案。刀匪馬賊。仿照熱河辦理馬賊章程。訊明後。卽由該道就地正法。一面報明將軍府。其尋常命盜等案。解勘。仍照舊例辦理。

○查該道所管收稅口岸。分隸直隸奉天兩省。從前監督衙門坐落臨榆縣。係直隸地。如是以該關徵稅數。卽向應咨報直隸總督查覈。今既改設道員坐落奉省。欽奉

諭旨。常洋兩稅。均報由三口通商大臣分咨奏報。自應遵

旨辦理。所有原議常稅詳報將軍府。及舊章咨報直隸總督各節。均無庸議。應由該道按四季將收過常稅數。卽報由三

口通商大臣報部查覈一年期滿遵照定例將收支稅銀數目及親填循環稽考奏銷各冊紅單由該道批差書吏親齎分送部科以憑磨對考覈題銷仍由三口通商大臣奏報再山海關副都統駐防餉餉向由山海關常稅項下支發由該監督將兵馬數目起止日期支發銀數按年造冊奏銷前經<sup>奉</sup>崇厚奏准仍照舊章支放此項駐防兵餉既係動用關稅該道照例支發後仍按年覈實造冊詳由三口通商大臣奏報咨部覈銷

都興阿等又奏營口酌撥官兵五百名習練洋槍陽業經奉

旨允准前經<sup>考</sup>都興阿咨會<sup>考</sup>崇厚鈔錄天津教練章程發餉數  
目並准總理各國事務衙門公函以天津練兵由京撥往  
月餉較厚營口所練係本省之兵難管較近月餉可以酌  
減<sup>考</sup>崇厚查從前京旗官兵赴津練隊應支薪水等項悉  
照總理各國事務衙門原奏案辦理此次營口練兵其神  
機營派往教練之官兵遠赴奉天應仍按天津練兵舊章  
正副參領空花翎每員月支銀十八兩護軍參領佐領騎  
都尉比照正副參領支給前鋒校護軍校每員月支銀十  
二兩雲騎尉驍騎校守備千總六品廕告恩騎尉均比照  
前鋒校支給兵丁每月支銀六兩內如有教練之副護軍

營藍翎長。額外藍翎長。額外前鋒校。護軍校。六七品頂帶。隊目委官。卽折中議給薪水銀八兩。以示區別。至於奉省所調習練之官兵。應照總理各國事務衙門公函之意。量為變通。擬酌減三分之一。參佐防禦等員。月支銀十二兩。分帶軍校六七品頂帶委官各官。月支銀八兩。兵丁除本營底餉。照支外。月支銀三兩。冬夏兩季。每名各給衣帽銀二兩五錢。礮隊。照槍隊一律支領。礮車馬。四月支乾銀三兩八錢。咨履。李都興。阿查。照辦理意見相同。現在前項官兵五百名。均已調齊。且神機營所派教練之員。並槍枝。亦到。卽可演練。李等詳加育酌。一切教練章程。分派妥協。俾

該道有所遵守。現派總理營務營總一員。候補協領署牛莊防守尉叢登甲。管帶官委營總二員。佐領依克津布。佐領興福。又分帶官十員。隊練兵四百八十名。辦理營務官四員。又各項差使兵十六名。統共官兵五百三十員名。其神機營派出教習官弁十六員名。應派為總教官一員。號令官一員。分教十員。幫教官四員。口分均照前項章程支給。惟查所派之營總一員。委營總二員。並神機營派出三官。內有派充總教號令各一員。責任較重。應照京營參領口分。每員月支給銀十八兩。其餘查照官階。按現辦章程支給。如隊中分帶各官不敷。分派將來應由該道於兵丁。

中選拔技藝出眾者報明派充加給口分以期得加此項  
餉銀照原議在於該關洋稅項下按月支發由該道每年  
隨關期造冊報銷以昭覈實至營口地方人煙稠密此項  
練兵若令棲止民房實非長久之計應令該道在營口擇  
一寬敞地面作為營盤修葺兵房以便練兵居住易於稽  
查約束此項經費亦由該道於洋稅項下撙節動用彙入  
兵餉案內覈實報銷責成署道成林認真督練不准稍有  
懈怠以期悉成勳效

御批該衙門知道

丁酉三口通商大臣兵部左侍郎崇厚奏營口改設道員

查吏部等衙門議奏內稱。城守尉係三品職分大於道員。防守尉係四品。亦與道員同品。僅將該道作為翼長。是否足資控制。應令該大臣確切查明。如尚未能辦理裕如。卽由該大臣奏明請加該道三品職銜。稍重其望。以資得加。至該尉等均有專防城池地方之責。若調離防次。充練兵營。能否不至顧此失彼。應由該大臣一併查明妥善辦理等語。查該省改設道員原議。本係援照臺灣道之例。遇有關緊要事件。准其專摺奏報。臺灣道因係海疆要缺。專摺奏事。向加有按察使銜。奉省改設之道員。事同一律。自應請



旨賞加按察使銜以符原謀。至蓋州城守尉牛莊防守尉調令離防能否不至顧此失彼一節查該尉等有專城之責殊不便長駐營口李與都興阿會議措內業經分派專操委營總依克津奮興福二員以專責成其牛莊防守尉叢登甲係令照料營務仍隨時辦理本城事件於地方營務可以兼顧李於營口起程時已飭署道成替將地方應辦事件即日進省稟商將軍府尹以期得所遵循俾臻周妥其添設海防同知亦係海疆要缺將來俸滿送部引

見應如何給予升階以資鼓勵之處應由奉天府尹詳細妥議奏

明辨理

諭內閣崇厚奏議覆奉省改設道員應請加銜一摺奉天新設奉  
錦山海道員缺著准其照福建臺灣道例賞加按察使銜以符  
體制其添設海防同知亦係海疆要缺俸滿時送部引見應如  
何給予升階之處著奉天府府尹妥議具奏餘依議

已亥署伊犁將軍榮全奏才帶領官兵解護軍餉行抵昌

吉斯台卡接准斜米庫必那圖爾咨文內稱喀帕兒所存  
軍餉隆冬之際途次積雪過厚轉運艱難懇祈將軍一俟  
冰雪融化後再行趕緊運往並稱多仁泰等途次丟失軍  
餉處業已差派幹練之官按途查詢果能如數查出不但  
我們國臉面好看將軍與我亦有光彩等語才回文稱庫

必那圖爾一切係好意。無奈本將軍途次連接科城等處  
 統兵各大臣來文。均着本將軍催令餉銀速行解往科城  
 以備西征兵需。本將軍經過路途。雖積雪過厚。尚可勉力  
 緩行。請將喀帕兒軍餉。尋覓貴國冰車。趕緊前進。至多仁  
 泰等丟失軍餉。差員查詢各情。不勝感念。務須著意查辦  
 能如數辦出。多仁泰等莫不感念威德等情。咨行後。七八  
 日抵烏克二卡倫。詢得前在圖爾根河西紮營俄吏官兵  
 於七月間移營博羅胡吉爾卡倫之外。距圖爾根八九十  
 里。在彼堵禦。又聞圖爾根一旗錫伯索倫由博羅胡吉爾  
 山徑逃出。總管德勤等趕至博羅胡吉爾。該俄吏官兵向

德勤等言說兵丁等畏賊逃至難與汝帶回此項兵丁尚在哈薩克台吉鐵色克遊牧負苦度日不知此際行抵我國邊界否○前帶官兵民勇等行抵斜米時內患病者七八名不能前進○暫留彼處緩養○行抵昌吉斯台之時有前塔爾巴哈台參贊大臣武隆額派出送公文蒙古通事三名因塔垣兵潰留落彼處庫必那圖爾出具路票按台發給口糧令來昌吉斯台言說玉爾雅爾尚有民人蒙古男婦老幼五六十名夷官按名發給口糧數十斤銅錢數十文嗣後均皆自行負苦度日伏查阿勒瑪圖蒙古等初時該夷發給口糧價值一百數十餘兩前在喀帕兒業已

清算不知此時尚有逃出兵民才已入科城之境相距俄境窩遠無從訪問

榮全又奏才於十一月十七日接准總理各國衙門來咨內稱該俄夷在喀帕兒立局賑濟索倫等事宜各款著才查明人數散給多寡如何籌補之處逐細詳查妥為籌畫分別奏請至此項逃難兵民亦應設法招徠安插毋令久居該國致滋事端各等情前才業將風聞逃至俄境兵民緣由恭摺奏

聞在案才於十一月十九日已抵科城距俄國窩遠無從諮訪李雲麟將巴爾魯克額魯特官兵著才帶領該官兵在烏楞

格河紮營。○芬稍為整頓行裝。○即行馳赴該處。○先行設法差  
派幹練可靠人員。○由玉爾雅爾前往喀帕兒等處。○收回逃  
難兵民。○免致久留俄國。○別生事端。○俄國來咨。○西悉畢爾總  
督。○即溫布克訥斯。○斜米巡撫。○即庫必那圖爾。○芬莫不稔熟。  
該俄若有另言。○芬即可兼站前往。○與該俄等面加折辯。○以  
絕將來無厭之求。○至該俄文內所言。○土爾扈特往該國逃  
難一節。○芬前在俄境。○並未聽有此事。○卷查土爾扈特等原  
係由俄國逃出。○經我

高宗純皇帝加恩收養。○賞給遊牧。○九十餘年。○今遭送回。○變亂滋擾。  
遊牧遠逃山野。○此亦夷性恆情。○土爾扈特俱有扎薩克台

吉分旗管理塔垣扎薩克等仍居該處遊牧不知何處土爾扈特逃往俄界且該俄所言地名與我

國互異該俄夷僅指地安插未曾賑恤李愚昧之見暫可置若罔聞一俟克復伊疆後查明界址再向俄人理問惟餉銀未卜由喀帕兒起運否如若起運自可算清一切由京匯還如未起運亦可扣數清還免將來饒舌再設法將逃難索倫蒙古民人等由俄國收至行營安置該索倫等經此顛沛流離自與送回深憐驍勇可用

御批該衙門知道

戊申總理各國事務恭親王等奏 臣等前因製造機器必

須講求天文算學議於同文館內添設一館等因於十一月初五日具奏奉

旨依議欽此欽遵在案臣等伏查此次招考天文算學之議並非矜奇好異震於西人術數之學也蓋以西人製器之法無不由度數而生今中國議欲講求製造輪船機器諸法苟不藉西士為先道俾講明機巧之原製作之本竊恐師心自用枉費錢糧仍無裨於實際是以臣等衡量再三而有此奏論者不察必有以臣等此舉為不急之務者必有以舍中法而從西人為非者甚且有以中國之人師法西人為深可恥者此皆不識時務也夫中國之宜謀自強至今



日而已亟矣。識時務者莫不以采西學製洋器為自強之  
道。疆臣如左宗棠、李鴻章等皆能深明其理。堅持其說。時  
於奏牘中詳陳之。上年李鴻章在上海設立機器局。由京  
營揀派兵弁前往學習。近日左宗棠亦請在閩設立藝局。  
選少年穎悟子弟。延聘洋人教以語言文字算法畫法。以  
為將來製造輪船機器之本。由此以觀。是西學之不可不  
急為肄習也。固非且等數人之私見矣。或謂雇賃輪船。購  
買洋槍。各口均曾辦過。既便且省。何必為此勞費。不知中  
國所當學者。固不止輪船槍礮一事。即以輪船槍礮而論。  
雇買以應其用。計雖便而法終在人。講求以徹其原法。既

明而用將在我。蓋一則權宜之策。一則久遠之謀。孰得孰失。不待辯而明矣。至以舍中法而從西人為非。亦臆說也。查西術之借根。實本於中術之天元。彼西土目為東來。特其人性情縝密。善於運思。遂能推陳出新。擅名海外。取其實法。固中國之法也。天文算學如此。其餘亦無不如此。中國創其法。西人襲之。中國僅能駕而上之。則在我既已洞悉根源。遇事不必外求。其利益正非淺鮮。且西人之術我

聖祖仁皇帝深建之矣。當時列在臺官。垂為特憲。象容並包。

智周無外。

本朝掌故亦不宜數典而忘。況六藝之中。數居其一。古者農夫戍卒皆識天文。後世設為厲禁。知者始鮮。我

朝康熙年間。除私習天文之禁。由是人文蔚起。天學盛行。治經之儒。皆兼治數。各家著述。考證俱精。語曰。一物不知。儒者之恥。士子出戶。舉目見天。顧不解列宿為何物。亦足羞也。卽今日不設此館。猶當肄業及之。況乎懸的以招。哉。若夫以師法西人為恥。此其說尤謬。夫天下之恥。莫恥於不若人。查西洋各國。數十年來。講求輪船之制。互相師法。製作日新。東洋日本。近亦遣人赴英國學其文字。究其象數。為仿造輪船張本。不數年亦必有成。西洋各國。雄長海邦。

各不相下者無論矣。若夫日本萊爾國耳尚知發憤為雋。獨中國狃於因循積習。不思振作。恥孰甚焉。今不以不如人為恥。而獨以學其人為恥。將安於不如而終不學。遂可雪其恥乎。或謂製造乃工匠之事。儒者不屑為之。臣等尤有說焉。查周禮考工一記。所載皆梓匠輪輿之事。數千百年。鬻序奉為經術。其故何也。蓋匠人習其事。儒者明其理。理明而用宏焉。今日之學。學其理也。乃儒者格物致知之事。並非強學士大夫以親執藝事也。又何疑乎。總之學期適用。事貴因時。外人之疑議。雖多。當局之權衡宜定。臣等於此籌之熟矣。惟是事屬創始。立法宜詳。大抵欲嚴課程。

必須優給康條。欲期鼓舞。必當量予升途。謹公同酌擬章程六條。繕呈。

御覽恭候

欽定。再查翰林院編修檢討庶吉士等官。學問素優。差使較簡。若令學習此項天文算學。程功必易。又進士出身之五品以下。京外各官。與舉人五項貢生。事同一律。應請一併推廣。招考。以資博採。

御批。依議。單併發。

酌擬同文館學習天文算學章程六條

○請專取正途人員。以資肄習也。查天文算術。義蘊精深。

非夙知勤學用心之人難以漸窺底蘊與專習外洋語言文字之學生不同前議專取舉人恩拔副歲優貢及由此項出身人員今擬推廣凡翰林院庶吉士編修檢討並五品以下由進士出身之京外各官俾充其選緣該員等研經有素善用心思致力果專程功自易服官者由京外各衙門保送未仕者取具同鄉京官印結及本旗圖片徑赴臣衙門具呈由臣衙門定期試以策論等項考取送館學習其各省保送人員程途遠近不齊難以久候應俟咨送到時陸續考試以免耽延至京外各衙門咨送此項人員務須擇其年在三十以內者方可咨送如有平日講求天

文算學自願來館學習藉資印證以精其業者其年歲亦可不拘

一○請飭各員常川住館以資講習也查成事必由居肆力學務在親師居本館留學各員必須朝夕在館習講問難方可積漸見功若朝出暮歸往來踈踐則晨夕之荒功不少而心思亦因以不專今議在館學習人員無論京外均一概留館住宿飯食由臣衙門備給其出入由該館提調設立號簿隨時登記以便稽查至各本衙門如有應送差伙以及考試等事仍准照舊辦理以期兩不相妨

○請按月考試以稽勤惰也查在館學習人員果能專心

致志自可日起有功。惟其中勤惰之分，亦必隨時考察。用資策勵。今議俟該員等學習半年之後，按月出題考試。一次由臣等親加校閱，分別甲乙。優者記功，劣者記過。功過分而勤惰見，相形之下，奮勉益生。

○請限年考試，以觀成效也。查三載政績

朝廷課吏之加誠，以功力積至三年，優絀無不立見。今議每屆三年，舉行大考一次，分別等第。高等者立予奏獎，並酌量差遣試用。下等者照常學習，俟下屆考試再行察看。

○請厚給薪水，以期專致也。查此次留學各員，難保無寒畯之士，必須優加體恤，乃可冀其用志不緜。今議在館各



員除飯食由<sub>臣</sub>衙門備給外每月仍各給薪水銀十兩俾資津貼庶內顧無憂而心益專壹矣

一。請優加獎勵以資鼓勵也查該員等學習三年試居高第足見其平日用心勤苦始終不懈自應格外優獎以為後之留學者勸今議此項人員均准各按升階格外優保班次以示鼓舞而廣招徠

御批覽

壽州夫務始末卷之四十六